

Peter Paulus Rubens

Siegen 1577-Anversa 1640

Susanna e i vecchioni

Susannah and the Elders

1618

Olio su tela/Oil on canvas

Il tema biblico della casta Susanna spiata dai Vecchioni, dei quali respinge le proposte mantenendosi pura, fa parte del Libro di Daniele nell'Antico Testamento (13: 19-23) ed è tra i soggetti prediletti dai pittori tra Cinquecento e Seicento. Anche il celebre artista fiammingo Rubens ne realizzò varie versioni che tradiscono la sua passione per i modelli antiquari, come testimonia la fontana raffigurata sulla sinistra. La tela qui esposta entrò a far parte della Pinacoteca torinese nel 1842, quando Roberto D'Azeglio la prelevò insieme con numerose altre opere dalla quadreria di Palazzo Durazzo a Genova, acquistato nel 1824 da Carlo Felice.

The biblical story of the chaste Susannah being spied on by the Elders, whose advances she rejects in order to remain pure, comes from the Book of Daniel in the Old Testament (13: 19-23) and it was a favourite subject for painters in the late sixteenth and early seventeenth centuries. Rubens, the famous Flemish artist, painted a number of versions, which reveal his passion for antique models, as we see in the fountain that appears on the left. The painting on display here entered the Pinacoteca in Turin in 1842, when Roberto D'Azeglio took it together with many other works from the picture gallery in the Palazzo Durazzo in Genoa, which was purchased by Charles Felix in 1824.